

NACIONES UNIDAS

Asamblea General

QUINCUAGÉSIMO SEGUNDO PERÍODO DE SESIONES

Documentos Oficiales

SEGUNDA COMISIÓN
25ª sesión
celebrada el viernes
31 de octubre de 1997
a las 10.00 horas
Nueva York

ACTA RESUMIDA DE LA 25ª SESIÓN

Presidente: Sr. DE ROJAS (Venezuela)

SUMARIO

EXPOSICIÓN DEL Sr. LEONARD, PROFESOR DE LA ESCUELA DE GOBIERNO JOHN F. KENNEDY DE LA UNIVERSIDAD DE HARVARD, SOBRE LA ELABORACIÓN DE POLÍTICAS ESTRATÉGICAS

TEMA 96 DEL PROGRAMA: CUESTIONES DE POLÍTICA SECTORIAL (continuación)

c) ALIMENTACIÓN Y DESARROLLO AGRÍCOLA SOSTENIBLE

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-794, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL
A/C.2/52/SR.25
5 de febrero de 1998
ESPAÑOL
ORIGINAL: FRANCÉS

Se declara abierta la sesión a las 10.20 horas.

EXPOSICIÓN DEL Sr. LEONARD, PROFESOR DE LA ESCUELA DE GOBIERNO JOHN F. KENNEDY DE LA UNIVERSIDAD DE HARVARD, SOBRE LA ELABORACIÓN DE POLÍTICAS ESTRATÉGICAS

1. El Sr. LEONARD (Profesor de la Escuela de Gobierno John F. Kennedy de la Universidad de Harvard) pronuncia una exposición sobre la elaboración de políticas estratégicas en los países democráticos en la cual define los conceptos, a su entender independientes, de política estratégica, gestión de asuntos públicos y democracia.

2. El Sr. CHUNG (República Popular Democrática de Corea), la Sra. LINDE (Estados Unidos de América), el Sr. BA (Senegal), el Sr. ALOM (Bangladesh) y la Sra. CUMMINGS (Trinidad y Tabago) formulan preguntas a las que responde el Sr. Leonard.

Se suspende la sesión a las 11.25 horas y se reanuda a las 11.30 horas.

TEMA 96 DEL PROGRAMA: CUESTIONES DE POLÍTICA SECTORIAL (continuación)
(A/52/139, A/52/284, A/52/347, A/52/547-S/1997/775, A/52/460)

c) ALIMENTACIÓN Y DESARROLLO AGRÍCOLA SOSTENIBLE (A/52/132-E/1997/57, A/52/413, E/1997/73)

3. El Sr. WEIBGEN (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación) recuerda que al adoptarse por unanimidad la Declaración de Roma sobre la Seguridad Alimentaria Mundial, los 186 Estados Miembros que participaron en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación han reafirmado que todas las personas tienen el derecho a una alimentación sana y nutritiva, que era intolerable que más de 800 millones de personas en el mundo entero continúen sufriendo hambre y que estaban dispuestos a reducir el número de desnutridos desde ahora hasta el año 2015, objetivo que algunos han juzgado demasiado modesto. Se trata en este caso de un objetivo mínimo y realista que debería alcanzarse inmediatamente. Es por ello que reviste importancia que se progrese mucho más rápidamente en la lucha contra la malnutrición.

4. El representante de la FAO destaca que la mayor parte de los esfuerzos deben desplegarse a nivel nacional, los gobiernos deben crear un ambiente político y económico que garantice la seguridad alimentaria de su población. Debido al carácter polifacético de los problemas que deben resolverse, varias instituciones y organismos públicos deberán colaborar para facilitar la tarea de los gobiernos. Al respecto, la FAO se ha propuesto ayudar a los países en desarrollo y en transición a elaborar estrategias de desarrollo agrícola hasta el año 2010. La FAO también lleva a cabo una acción sobre el terreno dentro del marco del Programa Especial de Seguridad Alimentaria que procura incrementar la producción de alimentos y a fortalecer la estabilidad en 86 países de bajos ingresos y con déficit de alimentos, donde viven la mayor parte de los 840 millones de personas que sufren de malnutrición. La FAO ha concluido acuerdos con el Banco Mundial, el Banco Africano de Desarrollo y el Banco Islámico de Desarrollo en virtud de los cuales podrían volcarse al Programa Especial recursos considerables, a pedido de los gobiernos. La FAO ha logrado igualmente

/...

progresos en la instalación de un sistema de información y cartografía sobre la inseguridad alimentaria y la vulnerabilidad.

5. Los gobiernos no podrán obtener los resultados esperados sin la participación activa del conjunto de la sociedad civil. La celebración anual del Día Mundial de la Alimentación ha dado lugar a todo tipo de iniciativas entre el sector público y privado, los medios de información y los particulares. De este modo más de 60 países y centenares de cadenas de televisión han participado en la primera manifestación televisada mundial, TeleFood, a fin de lograr una toma de conciencia sobre los problemas que originan inseguridad mundial y movilizar la opinión pública contra el hambre y la malnutrición.

6. Por otro lado, el Comité Administrativo de Coordinación (CAC), encargado de asegurar del seguimiento interinstitucional de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, ha aceptado la propuesta de la FAO de crear una red para el desarrollo rural y la seguridad alimentaria reagrupando los organismos de las Naciones Unidas y de otras organizaciones. Por otra parte, el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial ha pedido a todos los gobiernos que le presenten, a más tardar el 30 de enero de 1998, un primer informe sobre la aplicación en 1997 del Plan de Acción de la Cumbre Mundial. El orador exhorta a todos los países a responder al pedido del Comité. que preparará también informes sobre el seguimiento y la coordinación interinstitucional.

7. Por último, el orador dice que aún es mucho lo que queda por hacer para cumplir los compromisos asumidos en la Cumbre Mundial, pero que se han establecido los mecanismos necesarios para permitir que la comunidad internacional ayude a los países de manera que todos puedan calmar su hambre.

8. El Sr. KAMANDO (República Unida de Tanzania) dice, hablando en nombre del Grupo de los 77 y de China, que el éxito de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación es prueba que todos los países están determinados a luchar contra el hambre y la pobreza y a reducir a la mitad el número de personas desnutridas de aquí al año 2015. Con tal finalidad el orador exhorta a la comunidad internacional a redoblar sus esfuerzos para lograr los objetivos de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación. La aplicación del Plan de Acción de la Cumbre dependerá en gran parte de los recursos y las técnicas puestas a disposición de las poblaciones rurales, en particular de las mujeres. Para las mujeres de las zonas rurales en desarrollo la lucha contra el hambre y la malnutrición es en realidad una batalla por la vida. La eliminación de la pobreza y el hambre será en gran parte función de la capacidad de los países, en particular de los países en desarrollo, para utilizar las técnicas idóneas. Al respecto es oportuno felicitarse por los esfuerzos desplegados por la FAO sobre el terreno para prevenir, con ayuda de técnicas adecuadas, las pérdidas de cereales después de las cosechas, uno de los principales factores causantes de la inseguridad alimentaria en varios países en desarrollo. El Sr. Kamanda exhorta a los países industrializados a apoyar las actividades de la FAO y del Programa Mundial de Alimentos (PMA).

9. Garantizar la seguridad alimentaria no significa solamente acrecentar la producción de alimentos: debe permitirse también que todos tengan acceso a víveres en cantidades suficientes. El hambre constituye un enorme obstáculo para el desarrollo económico y social de un gran número de países en desarrollo. Si la comunidad internacional quiere ofrecer a los países en desarrollo medios para desarrollarse, debe resolverse sin tardanza el problema del hambre, que

tiene consecuencias irreversibles. Las mujeres mal alimentadas dan a luz niños que ya comienzan su vida en situación de riesgo. La mujer es un elemento esencial de la lucha contra la pobreza porque hoy desempeña un papel decisivo en la seguridad alimentaria del hogar. Ofrecerle recursos es ofrecerle recursos para la seguridad alimentaria.

10. El Sr. MEYER (Luxemburgo), quien toma la palabra en nombre de la Unión Europea, así como de Bulgaria, Chipre, Eslovaquia, Eslovenia, Hungría, Letonia, Lituania, Polonia, la República Checa y Rumania, dice que la Cumbre Mundial sobre la Alimentación ha permitido adoptar un nuevo enfoque respecto de cuestiones relativas a la seguridad alimentaria. El carácter polifacético del seguimiento de la Cumbre Mundial supone que las actividades se realizan a nivel nacional, gubernamental e institucional. La Unión Europea cree que corresponde en primer lugar a los gobiernos asegurar el seguimiento de la Cumbre Mundial, promover la seguridad alimentaria y aplicar políticas de desarrollo que sean de tal índole que aseguren una repartición más equitativa de los recursos. Sólo un entorno político, social y económico pacífico, estable y favorable permitirá a los Estados adoptar políticas eficaces en materia de seguridad alimentaria y de lucha contra la pobreza.

11. El papel de la mujer en el aprovisionamiento de alimentos no puede subestimarse. Su participación en la toma de decisiones y su acceso, en un pie de igualdad con los hombres, a las tierras, el crédito y el patrimonio heredado, son, pues, esenciales para garantizar la seguridad alimentaria. A este respecto la Unión Europea se opone firmemente a toda forma de discriminación contra las niñas en la asignación de recursos alimentarios.

12. A nivel internacional el orador apoya el llamamiento hecho a los gobiernos en la Declaración de Roma para que alcancen una cooperación activa entre ellos y con los organismos de las Naciones Unidas, las instituciones financieras, las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales y los sectores público y privado con miras a definir programas que aseguren a todos la seguridad alimentaria. La Unión Europea tendrá en cuenta las consecuencias de la revisión de su política agrícola para los países en desarrollo y acordará la mayor atención a su situación en el mercado internacional de productos alimenticios y a la cuestión de la seguridad alimentaria.

13. La Unión Europea cree que conviene que el seguimiento de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación se vean reflejadas en las actividades de todos los organismos interesados de las Naciones Unidas. Si bien la FAO desempeña un papel particularmente importante al respecto, la seguridad alimentaria no deja de ser un problema intersectorial que interesa al conjunto de los organismos de las Naciones Unidas y que necesita un enfoque coherente.

14. La Unión Europea ha celebrado el Día Mundial de la Alimentación cuyo tema fue en 1997 "La inversión en la seguridad alimentaria". Sin embargo, tales inversiones no pueden limitarse a una simple transferencia de capitales o de tecnología, deberán igualmente procurar mejorar la salud y la educación primaria, en particular las de las niñas, lograr la participación de los pobres en la planificación de los programas de desarrollo y asegurar una mejor repartición de los recursos.

15. El Sr. NEBENZIA (Federación de Rusia) aprueba las primeras medidas que se han tomado para fortalecer la coordinación interinstitucional a nivel del

sistema de las Naciones Unidas con miras a aplicar el Plan de Acción de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación y acoge con satisfacción las conclusiones a las que ha llegado el Secretario General en el párrafo 42 de su nota sobre los resultados de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación (A/52/132). Sin embargo el orador no está persuadido de que se hayan alcanzado progresos reales desde que se celebró la Cumbre y hubiera deseado tener ante sí un documento con la lista de medidas concretas que deben tomarse para poner en ejecución las decisiones de la Cumbre. No se puede pues hacer otra cosa que limitarse a intercambiar banalidades sobre la importancia de la Cumbre en vez de comentar el contenido de la nota.

16. Al respecto, la Federación de Rusia se pregunta qué medidas se han tomado sobre los arreglos propuestos para las actividades interinstitucionales de seguimiento de la Cumbre y si se han presentado informes al Comité Administrativo de Coordinación (CAC) por intermedio del Comité Consultivo sobre Cuestiones de Programas y Operaciones o del Comité entre Organismos para el Desarrollo Sostenible. También se pregunta si se han celebrado consultas bajo la égida de la FAO y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) sobre el establecimiento de un mecanismo de seguimiento y la elaboración de un programa de trabajo inicial con los otros colaboradores de las Naciones Unidas, como lo había recomendado el CAC. La Federación de Rusia quisiera obtener de la Secretaría informaciones sobre las actividades llevadas a cabo por los grupos temáticos, dentro del marco del sistema de coordinadores residentes y con la participación de los gobiernos y otros colaboradores, entre ellos las organizaciones no gubernamentales, con el objeto de ayudar a los países. Por último, la Federación de Rusia desearía saber si el sistema de comunicación electrónica, incluso el registro en línea de informes periódicos sobre las actividades funciona correctamente.

17. La Federación de Rusia espera que el informe que el CAC presente al período de sesiones sustantivo de 1998 del Consejo Económico y Social ofrezca elementos de reflexión que contribuyan al debate sobre las actividades de seguimiento de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación.

18. Monseñor MARTINO (Observador de la Santa Sede) dice que la alimentación y el desarrollo agrícola sostenible constituyen un elemento esencial de la solución del problema del hambre en el mundo, uno de los problemas más concretos y más cotidianos de las poblaciones pobres y marginadas. Los estudios confirman que existe bastantes alimentos en el mundo para atender las necesidades de todos y que no se trata de un problema de cantidad. Las causas reales del hambre son diversas y se relacionan especialmente con medidas económicas y políticas. Como lo ha observado el Banco Mundial, la seguridad alimentaria está vinculada estrechamente a la pobreza: En efecto, se dispone de alimentos pero permanecen fuera del alcance de los pobres. La distorsiones de las políticas agrícolas han creado enormes desigualdades entre los precios de las materias primas y los productos alimentarios. Por otro lado, los países en desarrollo, fuertemente endeudados, no tienen ya acceso al crédito y, por lo tanto, a la tecnología que les permitiría mejorar su producción de alimentos.

19. Desde el punto de vista político el hambre se ha convertido en un medio de opresión del siglo XX y la guerra ha sido la causa de los únicos casos de hambruna generalizada registrados en los últimos años, cuando, por ejemplo, las facciones bloquean la ayuda humanitaria, en especial la alimentaria, destinada a las poblaciones civiles. El hambre puede también imputarse al hecho de que se

dediquen sumas considerables a los armamentos. Por último, después de los conflictos, la producción agrícola no puede reiniciarse tomarse normalmente por causa de la presencia de minas terrestres. Conviene igualmente señalar a la atención los efectos de los embargos aplicados por motivos políticos que, dirigidos en principio contra regímenes que amenazarían la seguridad internacional, golpean más duramente a las poblaciones más pobres, en particular a las mujeres y los niños.

20. A pesar de los efectos de las catástrofes naturales y de las inclemencias del tiempo sobre la producción agrícola, el hambre y la falta de un desarrollo agrícola sostenible no son únicamente consecuencia del azar sino resultado de opciones y decisiones erróneas. La contribución del desarrollo agrícola sostenible a la solución del problema del hambre es ya indiscutible. Las inversiones en las esferas de la educación, la salud básica y otros servicios pueden dar los medios para producir más, conviene igualmente mejorar el acceso a los mercados agrícolas locales y al crédito, desarrollar la formación profesional y facilitar el transporte y la comercialización de las cosechas y del ganado. No se trata solamente de incrementar los rendimientos agrícolas sino de responder a un llamamiento a la solidaridad y a la justicia, de luchar contra la pobreza y el hambre que atentan contra la dignidad humana y, dentro de un espíritu de fraternidad, de asegurar una repartición más equitativa de los recursos, como lo ha preconizado el Papa Juan Pablo II en su mensaje pronunciado en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación.

21. El Sr. TALBOT (Guyana) hace suya la declaración realizada por el representante de la República Unida de Tanzania en nombre del Grupo de los 77 y de China. La agricultura es el motor principal de la economía de Guyana y es, en efecto, la primera fuente de ingresos y de empleo. El Gobierno de Guyana atribuye suma importancia a los resultados de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación. El hambre y la malnutrición son inaceptables, el objetivo de la seguridad alimentaria para todos consiste no solamente en producir alimentos suficientes sino en obrar de manera que todos tengan acceso a ellos. En la Declaración de Roma, los participantes se comprometieron a establecer la seguridad alimentaria para todos y, en primer lugar, a reducir a la mitad el número de personas insuficientemente alimentadas desde ahora hasta el año 2015. Incumbe en primer lugar a los gobiernos convertir este compromiso en medidas específicas, pero sus esfuerzos serán en vano sin un entorno de apoyo y sin la cooperación de la comunidad internacional. Esto es particularmente cierto para los pequeños Estados, como Guyana, los países menos adelantados y los países de África. Los recientes fenómenos de mundialización y liberalización del comercio, hacen correr el riesgo de excluir a esos países de la economía mundial y entorpecer el logro de la seguridad alimentaria. La comunidad internacional y el sistema de las Naciones Unidas deben, pues, continuar prestando atención a esos problemas y al de la deuda externa, el de la generalización de la pobreza y el de la disminución de los recursos dedicados al desarrollo, en particular el desarrollo agrícola.

22. El Sr. SVETOGORSKY (Uruguay) dice, tomando la palabra en nombre de los Estados miembros y asociados del MERCOSUR, que la cuestión de la seguridad alimentaria es muy preocupante, pues en el transcurso de los últimos 30 años se ha sido testigo de una disminución del crecimiento de la producción agrícola mundial, lo cual tiene efectos negativos sobre aquellos países donde la agricultura es una fuente importante de empleo, de crecimiento económico y de ingresos de exportación. Los Estados miembros y asociados del MERCOSUR se

esfuerzan por asegurar un desarrollo agrícola sostenible, al tiempo que preservan el equilibrio necesario entre el desarrollo y la protección del medio ambiente. El crecimiento demográfico exige mayor eficacia en la producción de bienes y servicios, preservando el medio ambiente. El desarrollo agrícola es indispensable para garantizar una producción suficiente de productos alimenticios y, al mismo tiempo, reducir la pobreza. Los Estados miembros del MERCOSUR ha creado un medio ambiente comercial y macroeconómico favorable y estable para asegurar la seguridad alimentaria y un desarrollo sostenible, lo que favorece el crecimiento económico y la competitividad de las exportaciones. Sin embargo, para que ésta reestructuración sea efectiva es necesario que los mercados de los países desarrollados estén abiertos a nuestros productos y servicios y den prueba de una mayor disciplina en el uso de subsidios, derechos compensatorios y medidas antidumping para evitar presiones proteccionistas que reducirían la eficacia de la liberalización multilateral.

23. El desarrollo agrícola, en particular el aumento de la producción, disminuye sensiblemente los precios de consumo de los alimentos y al mismo tiempo determina un mayor crecimiento de la renta nacional. La tecnología tiene también que desempeñar un papel ya que los progresos científicos y técnicos permiten mejorar la productividad y el rendimiento agrícolas. Los Estados miembros del MERCOSUR, junto con los países del Grupo de Cairns, han expresado estar a favor de la liberalización del comercio de productos agrícolas y de la eliminación de las distorsiones subsistentes en este sector e insisten también en la necesidad de que se cumplan plenamente los compromisos de la Ronda Uruguay y el artículo 20 del Acuerdo sobre Agricultura de la Organización Mundial del Comercio, que establece que para fines de 1999 se deberá iniciar un nuevo proceso de negociaciones multilaterales. Los objetivos principales son mejorar las condiciones de acceso a los diferentes mercados, modificar el Acuerdo sobre Agricultura, en particular las medidas transitorias y, en general, liberalizar el comercio agrícola y eliminar las barreras proteccionistas, lo que contribuirá a la seguridad alimentaria necesaria en escala mundial.

24. La Sra. CUI YING (República Popular de China) dice que los 186 países que participaron en la Cumbre de Roma han declarado estar resueltos a eliminar el hambre y la malnutrición y garantizar la seguridad alimentaria para todos. Para hacerlo, la comunidad internacional ha convenido acordar una prioridad absoluta al desarrollo agrícola sostenible y a los problemas de la alimentación, a eliminar los efectos negativos de la liberalización del comercio de los productos agrícolas y a fortalecer la cooperación internacional. El Gobierno de China ha acordado siempre gran importancia a los problemas de la agricultura y de la alimentación. La agricultura es el fundamento del desarrollo económico nacional y China procura depender exclusivamente de sus recursos nacionales para asegurar su autosuficiencia alimentaria. Las políticas de desarrollo agrícola preconizadas recientemente por el Quinto Congreso Nacional del Partido Comunista de China procuran profundizar la reforma rural, garantizar el desarrollo agrícola y rural, mejorar las infraestructuras agrícolas, poner la ciencia y la educación al servicio del desarrollo agrícola y hacer progresar el proceso de especialización, modernización y adaptación de la agricultura a los mercados.

25. Sin embargo, la República Popular de China se ve frente a graves problemas ecológicos, tales como la escasez de tierras cultivables, la cantidad y la calidad de los recursos de agua y la erosión de los suelos. El gobierno ha formulado pues un Programa 21 para China cuyo objetivo es lograr una modernización viable de la agricultura desde ahora al siglo XXI. A pesar

de la fuerte presión demográfica, la reducción de la extensión de tierras cultivables, la insuficiencia de factores de producción y los retrasos tecnológicos, China hará todo lo posible para alcanzar los objetivos que se ha fijado, no solamente para atender las necesidades de su propio desarrollo económico y social, sino también para contribuir a la eliminación de la pobreza y al logro del desarrollo sostenible en escala mundial.

26. El Sr. KA (Senegal) dice que en estos finales del siglo XX ciertos países continúan derrochando o destruyendo alimentos en momentos en que más de 800 millones de personas en todo el mundo no logran ni siquiera obtener el mínimo vital. El hambre no es solamente un problema de producción sino un problema de repartición. La Cumbre Mundial sobre la Alimentación ha destacado que es urgente preparar una estrategia mundial para asegurar la seguridad alimentaria y la comunidad internacional se ha comprometido a eliminar el hambre y, en un primer período, reducir a la mitad el número de personas desnutridas desde ahora hasta el año 2015. La aplicación del Programa de Acción de Roma debe hacerse a nivel nacional, mediante la gestión de un medio ambiente político, económico y social propicio, acordando prioridad al acceso al crédito, al fortalecimiento del papel de la mujer, a la educación y a la justicia social. Los esfuerzos nacionales no serán, sin embargo, suficientes si no son acompañados por una verdadera coalición mundial. La contribución de los países desarrollados a esta coalición no deberá limitarse a dádivas de alimentos, sino apoyarse en un alivio de la carga de la deuda, una remuneración justa de los productos básicos, el restablecimiento de la asistencia oficial para el desarrollo y la abolición de las prácticas comerciales proteccionistas.

27. El representante del Senegal rinde a continuación homenaje a la FAO por las reformas que ha emprendido con miras a fortalecer su capacidad de intervención sobre el terreno, como han sido la racionalización de los procedimientos, la descentralización de los medios y la reducción de los gastos administrativos. El orador se felicita igualmente por la iniciativa televisada TeleFood que ha movilizado a unas 60 cadenas de televisión del mundo para señalar a la atención los problemas de alimentación, así como por la iniciativa lanzada por el Banco Mundial en favor del desarrollo rural.

28. El sector de la agricultura figura en el primer lugar entre las prioridades del Noveno Plan Quinquenal de Desarrollo Económico y Social de Senegal (1996–2001) que, dentro de un contexto de descentralización más avanzado de la administración, se articula en torno a la creación de un medio ambiente propicio para la inversión privada, el apoyo a las nuevas tecnologías, el desarrollo de la infraestructura rural, la facilitación del acceso al crédito agrícola y la liberalización de las líneas de producción. El sector agrícola es así el motor principal de la estrategia de lucha contra la pobreza y de la reiniciación de un fuerte crecimiento económico para un desarrollo humano sostenible.

29. El Sr. ALNWICK (Jefe del Módulo de Nutrición de la División de Programas) dice que la malnutrición, muy lejos de aquejar a países golpeados por situaciones de emergencia, continúa siendo un impedimento para el desarrollo en todo el mundo, constituye una amenaza para los derechos fundamentales de casi la sexta parte de la población mundial y mata todos los años hasta seis millones de niños, mientras que las carencias de oligoelementos perjudican la salud física y mental de millones de personas. Un informe reciente del Instituto Nacional de Investigaciones sobre Políticas Alimentarias se refiere al empeoramiento del déficit de alimentos en los países en desarrollo y la seguridad alimentaria es

motivo de creciente preocupación en un mundo donde la tercera parte de los niños están desnutridos. Ahora bien, conviene preguntarse sobre cuál es la definición exacta de seguridad alimentaria y cuál es el papel que desempeña en la lucha contra la malnutrición, en particular dentro de la familia.

30. En esta esfera se comprueba que es a la mujer a quien corresponde en primer lugar la responsabilidad de la seguridad alimentaria, con todas las tareas que ello supone, como el cultivo de los productos alimenticios y la preparación de las comidas. Es a la mujer a quien corresponde asegurar la alimentación de los hijos, el cuidado de la salud y la higiene del hogar. Más aún, su propio estado nutricional determina en gran parte el de los hijos, de manera que una madre desnutrida perpetúa el ciclo trágico de la vulnerabilidad física. Para luchar contra la malnutrición no basta pues obrar sobre las técnicas y el comercio agrícolas, todas las estrategias de mejoramiento de la producción y de productos alimenticios deben acompañarse con medidas en favor de la salud, la higiene y el abastecimiento de agua apta para el consumo a las familias, en las cuales las mujeres serían las principales protagonistas en todos los niveles.

31. En efecto, aunque se hayan logrado grandes progresos en el cumplimiento de los objetivos de la Cumbre Mundial en favor de la infancia, no se ha logrado siempre reducir la malnutrición entre los niños. Para remediar esta situación sería necesario adoptar estrategias de desarrollo concertadas, forjar coaliciones más amplias para dar autonomía a los más desprovistos en el plano socioeconómico. El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia se propone, por su parte, perseguir el objetivo de reducir a la mitad el número de niños que sufre de malnutrición desde ahora al año 2000; adoptar medidas adecuadas para mejorar el estado sanitario y nutricional de la mujer, antes y durante su embarazo y durante la lactancia; continuar actuando a favor de la ratificación de la aplicación la Convención sobre los Derechos del Niño y de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer; promover más enérgicamente la lactancia materna, alentando en particular el respeto del Código internacional de comercialización de sucedáneos de la leche materna; por último, preparar indicadores de la situación social, económica y sanitaria de la mujer y de los niños dentro del marco de los trabajos de reunión de datos sobre la inseguridad alimentaria iniciados con posterioridad a la Cumbre Mundial sobre la Alimentación.

32. Siempre dentro de la misma perspectiva, el UNICEF ha elegido la nutrición como tema de la edición de 1997 de su informe sobre la situación de la infancia en el mundo y contribuye por intermedio de sus programas por países a la aplicación del Plan de Acción de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, que hace hincapié sobre el papel primordial de la mujer, la importancia del amamantamiento materno y la prioridad que debe darse a los niños, en particular a las niñas.

33. El Sr. GRAISSE (Subdirector Ejecutivo del Programa Mundial de Alimentos) dice que la Cumbre Mundial sobre la Alimentación ha constituido un acontecimiento de primera importancia para el Programa Mundial de Alimentos, que participa activamente en la aplicación del Programa de Acción de la Cumbre en cooperación con la FAO.

34. Dentro del marco de los preparativos para la Cumbre, el PMA insistió sistemáticamente en la necesidad de salir al encuentro de las comunidades y los hogares más desfavorecidos. Se puso de relieve cierto número de temas

importantes. En primer lugar, se precisó que el debate sobre la seguridad alimentaria debe tener en cuenta la dimensión humana, y no solamente el esfuerzo de producción de alimentos, porque el hambre es una causa y no una consecuencia de la pobreza. Por otra parte es necesario erradicar el hambre sin esperar más, porque cada generación desnutrida compromete el porvenir de la generación siguiente. Otro tema: la mujer está en el centro de toda estrategia de lucha contra la malnutrición en virtud de su responsabilidad en materia de seguridad alimentaria. Un síntoma favorable es la liberalización de los mercados como consecuencia de la Ronda Uruguay, que ofrece perspectivas muy alentadoras, pero la comunidad internacional debe también tener en cuenta las consecuencias eventuales que la decisión de Marruecos sobre las medidas relativas a los efectos negativos que la Ronda Uruguay podría tener en los años por venir para la seguridad alimentaria de los países en desarrollo. El PMA reafirmó igualmente que no puede haber seguridad alimentaria sin un clima de paz, las regiones agitadas por la inestabilidad política son las más afectadas por el hambre.

35. Las actividades del PMA tienen un vínculo estrecho con los siete compromisos asumidos en virtud del Plan de Acción y con casi la mitad de sus objetivos. Hay tres esferas en las cuales el PMA está particularmente activo. En primer lugar, el PMA se esfuerza por asegurar la continuidad entre sus actividades de socorro de emergencia y la fase de reconstrucción y mejoramiento que las sigue. En segundo lugar, conforme a las disposiciones de la Conferencia de Beijing y la Cumbre Mundial sobre la Alimentación el PMA hace hincapié en la prestación de apoyo a la mujer, sobre todo en las situaciones de emergencia. Y por último, el PMA se ha comprometido a consagrar por lo menos 90% de sus recursos asignados a las actividades del desarrollo a los países de menores ingresos y con déficit alimentario y por los menos 50% a los países menos adelantados.

36. El Sr. ZARIE-ZARE (República Islámica del Irán), haciendo suya la declaración hecha por la República Unida de Tanzania en nombre del Grupo de los 77 y de China, dice que la seguridad alimentaria y el desarrollo agrícola sostenible son temas de una importancia decisiva para numerosos países en desarrollo. En efecto, la agricultura es una de las principales fuentes de ingresos para sus pueblos. Por añadidura, permite crear empleos y luchar contra la pobreza. Como lo indica el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, las políticas agrícolas pueden dar excelentes resultados si tienen por finalidad incrementar la producción de alimentos, sacar una mayor cantidad de recursos y reemplazar a la agricultura dentro del marco general del desarrollo económico.

37. Es imperativo que la comunidad internacional, por su parte, ayude las políticas agrícolas apoyando las empresas agroalimentarias y cooperativas de pequeño y mediano tamaño, que están en verdadero auge en los países en desarrollo, y dedicándose a mejorar los sistemas de procesamiento, transporte, distribución y comercialización de la producción de alimentos y otros productos del agro. Ello no obstante, la asistencia no tiene que limitarse al aporte de recursos financieros y a la transmisión de tecnología y competencia técnica. Es necesario, sobre todo, que la comunidad internacional contribuya a la creación de un medio ambiente favorable, en particular abriendo más los mercados a los productos agrícolas de los países en desarrollo. En realidad, las políticas nacionales, si han de desempeñar un papel esencial, no pueden tener éxito si no es dentro de un entorno internacional propicio.

38. Los dos principales factores del desarrollo agrícola son la disponibilidad de tierras cultivables y la de agua dulce. Pero esto no basta: para incrementar la productividad es también forzoso administrar racionalmente estas dos riquezas. A falta de ello, el deterioro de las tierras, la reducción de la fertilidad del suelo y la desertificación pueden dañar considerablemente la agricultura, en especial en los países en desarrollo. La sequía y la escasez de agua dulce son otros dos fenómenos recurrentes en esos países, cuyo costo económico es considerable desde el punto de vista de la pérdida de producción, el despilfarro de insumos y los retrasos en el desarrollo. El abastecimiento de agua dulce debe ser uno de los principales sectores de todo programa de actividad, pues del riego depende el aumento de la producción mundial de alimentos, que incluye el uso de cultivos de alto rendimiento, el esparcimiento de abonos y la lucha fitosanitaria. Ahora bien, se ha hecho cada vez más difícil proporcionar el agua necesaria para las actividades agrícolas, en particular en los países del Oriente Medio y de África. Casi todos los países cuyos territorios son en gran parte áridos son importadores netos de productos alimentarios y, para ellos, la seguridad alimentaria está estrechamente vinculada con la solidez de su situación comercial y sus reservas en divisas fuertes. De igual manera, esos países deben utilizar los mejores métodos y técnicas agrícolas, incluso a nivel de la gestión, en un sector que en la actualidad recurre cada vez más a técnicas de avanzada y por lo tanto costosas. Incumbe a la comunidad internacional efectuar considerables esfuerzos en forma de aportes de capital y de transmisión de tecnologías y conocimientos idóneos.

39. En cuanto a la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, debe recordarse que se trataba de una iniciativa colectiva pensada para combatir la malnutrición y la desnutrición endémicas en el mundo mediante un plan apto para eliminar el hambre y asegurar la seguridad alimentaria para todos, en base al derecho que tiene todo ser humano de estar bien alimentado.

40. Todas las solemnes declaraciones efectuadas en este sentido por la comunidad internacional y los organismos de las Naciones Unidas deben cristalizarse mediante la expresión de una firme voluntad política. Es necesario valerse de una coordinación eficaz en el sistema de las Naciones Unidas y con otros organismos, como las instituciones de Bretton Woods y las secretarías de las grandes convenciones sobre la desertificación, la diversidad biológica y los cambios climáticos, a fin de evitar la duplicación de actividades y utilizar con mayor eficacia los recursos, tanto financieros como humanos.

41. El Sr. KVALHEIM (Noruega) dice que los gobiernos que han participado en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación han afirmado claramente que el acceso a una alimentación sana y nutritiva es un derecho fundamental. Si bien la producción de alimentos ha aumentado más rápidamente que la población mundial en estos últimos decenios, el número de personas desnutridas no ha disminuido. Por ser la pobreza la causa principal de la inseguridad alimentaria debe tenerse en cuenta con prioridad en la lucha contra la malnutrición. La cuestión de la seguridad alimentaria tiene pues que ser comprendida dentro de un marco más amplio y se debería simultáneamente tener preocupación por las cuestiones relativas al acceso de los hogares a actividades productivas, a la igualdad entre los sexos, a la reforma agraria y al medio ambiente.

42. El Plan de Acción destaca que fundamentalmente es necesario hacer hincapié en las iniciativas nacionales y que incumbe a la comunidad internacional

contribuir con su estímulo y su ayuda, aportando un considerable esfuerzo de cooperación y de concertación para obrar con mayor eficacia. Si es cierto que la FAO y el FIDA tienen un papel privilegiado en el seguimiento de la Cumbre Mundial, todos los otros organismos competentes deben igualmente colaborar en la tarea, bajo la dirección del Comité Administrativo de Coordinación. Noruega pone en particular de relieve la contribución que aportan a las actividades sobre el terreno los coordinadores residentes de los organismos especializados de las Naciones Unidas, los grupos temáticos en los que participan los gobiernos nacionales y sus colaboradores externos e internos, entre ellos las organizaciones no gubernamentales, poniendo así en práctica el tipo de proceso participativo que Noruega no ha dejado jamás de preconizar. Por otra parte, habrán de tenerse en cuenta las propuestas de reforma expuestas por el Secretario General en su informe titulado "Renovación de las Naciones Unidas: un Programa de Reforma" (A/51/950).

43. La delegación de Noruega concluye diciendo que la aplicación y el seguimiento del Plan de Acción de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación deben colocarse dentro del contexto del gran ciclo de conferencias del decenio de 1990, en especial los relativos a la desertificación y la diversidad biológica. Por ser el seguimiento de todas estas conferencias una pesada tarea para numerosos países y organismos es imperativo simplificar los procedimientos de presentación de informes pues el éxito de la Cumbre dependerá en definitiva de la eficacia de las medidas adoptadas a nivel nacional e internacional por todos los agentes interesados.

44. El Sr. WEIBGEN (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación) dice que por no haber podido estar presente el Director General de la FAO se le presentará un informe de todas las observaciones formuladas en el curso del examen del tema en estudio, en especial de las preguntas muy pertinentes que han planteado los representantes de la Federación de Rusia, la que recibirá las respuestas correspondientes por vías bilaterales. Por otra parte, el Consejo de la FAO será mantenido al corriente de los nuevos acontecimientos ocurridos desde la Cumbre y los resultados de sus trabajos serán igualmente comunicados a la Segunda Comisión.

Se levanta la sesión a las 13.05 horas.